

1 Dades d'identificació de l'assignatura <i>Datos de identificación de la asignatura</i>					
Nom de l'assignatura <i>Nombre de la asignatura</i>	Idioma aplicat I (anglès) <i>Idioma aplicado I (inglés)</i>				
Crèdits ECTS <i>Créditos ECTS</i>	4	Curs <i>Curso</i>	1er 1º	Semestre <i>Semestre</i>	primer / segon <i>primero/segundo</i>
Tipus de formació <i>Tipo de formación</i> bàsica, específica, optativa <i>básica, específica,</i> <i>optativa</i>	específica <i>específica</i>	Idioma/es en que s'imparteix l'assignatura <i>Idioma/s en que se imparte la</i> <i>asignatura</i>			anglès, castellà, valencià <i>inglés,</i> <i>castellano,</i> <i>valenciano.</i>
Matèria <i>Materia</i>	Idioma (anglès) <i>Idioma (inglés)</i>				
Títol Superior <i>Título Superior</i>	Ensenyaments superiors de música (LOE). <i>Enseñanzas superiores de música (LOE).</i>				
Especialitat <i>Especialidad</i>	Totes. <i>Todas.</i>				
Centre <i>Centro</i>	Conservatori Superior de Música "Salvador Seguí", Castelló. <i>Conservatorio Superior de Música "Salvador Seguí", Castelló.</i>				
Departament <i>Departamento</i>	Pedagogia musical. <i>Pedagogía musical.</i>				
Professorat <i>Profesorado</i>					
e-mail <i>e-mail</i>					

1.1 Objectius generals i contribució de l'assignatura al perfil professional de la titulació <i>Objetivos generales y contribución de la asignatura al perfil profesional de la titulación</i>	
<p>A. L'assignatura aborda un llenguatge i temes relatius a la música en anglès, amb l'objectiu que els alumnes prenguin confiança, des dels seus diferents nivells anteriors, a l'hora d'entendre missatges orals, comprendre missatges escrits i expressar missatges orals i escrits en contextos musicals.</p> <p>B. L'assignatura presenta a l'alumne els sons de l'anglès i li dona eines per corregir i perfeccionar la pronunciació mitjançant l'ús de l'alfabet fonètic internacional (IPA). L'objectiu es que l'alumne tingui consciència de la importància de la pronunciació i la prosòdia de l'anglès i de la necessitat d'evitar les interferències negatives de la llengua materna i els errors típics dels hispanoparlants.</p> <p>C. Contribució de l'assignatura al perfil professional de la titulació: L'assignatura d'Anglès dins del Títol superior de música té com a objectiu principal iniciar l'alumne en l'anglès tècnic i específic de la seua especialitat, tenint com a punt de partida els seus coneixements lingüístics previs. S'amplien els coneixements del lèxic i les estructures gramaticals, així com l'ús del discurs de la llengua estrangera a un nivell mitjà (B1).</p>	
Aprovar aquesta assignatura no certifica el nivell B1 del Marc Europeu Comú de les Llengües.	

- A. *La asignatura aborda léxico y temas relativos a la música en inglés, con el fin de que los alumnos tomen confianza, desde sus diferentes niveles previos, a la hora de comprender mensajes orales, comprender mensajes escritos y expresar mensajes orales y escritos en contextos musicales.*
- B. *La asignatura presenta al alumno los sonidos del inglés y le dota de herramientas para corregir y perfeccionar la pronunciación mediante el uso del Alfabeto Fonético Internacional (IPA). El objetivo es que el alumno tome conciencia de la importancia de la pronunciación y la prosodia del inglés y de la necesidad de evitar las interferencias negativas de la lengua materna y los errores típicos de los hispanohablantes.*
- C. *Contribución de la asignatura al perfil profesional de la titulación: La asignatura de INGLÉS en el Título superior de Música tiene como objetivo principal iniciar al alumno en el inglés técnico específico de su especialidad partiendo de sus conocimientos lingüísticos previos. Se ampliarán los conocimientos del léxico y las estructuras gramaticales, así como del uso del discurso de la lengua extranjera en un nivel intermedio (B1).*

Haber aprobado esta asignatura no certifica el nivel B1 del Marco Común Europeo de las Lenguas.

1.2 Coneixements previs Conocimientos previos

Requisits previs, mínims o necessaris per a cursar l'assignatura. Coneixements recomanats i/o relació amb altres assignatures de la mateixa titulació

Requisitos previos, mínimos o necesarios para cursar la asignatura. Conocimientos recomendados y/o relación con otras asignaturas de la misma titulación

Es recomana haver estudiat anglès fins a un nivell A2, "nivell elemental / bàsic" segons el MCER (Marc Comú Europeu de Referència per a les Llengües).

Se recomienda haber estudiado inglés hasta un nivel A2, "nivel elemental/básico" según el MCER (Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas).

2 Competències de l'assignatura Competencias de la asignatura

Les competències venen establides en els plans d'estudis publicats en la corresponent orde de 2 de novembre de 2011. Es convenient detallar el grau de contribució de l'assignatura a l'adquisició i desenvolupament de cada competència (molt, prou, un poc, poc)

Las competencias vienen establecidas en los planes de estudios publicados en la correspondiente orden de 2 de noviembre de 2011. Es conveniente detallar el grado de contribución de la asignatura a la adquisición y desarrollo de cada competencia (mucho, bastante, algo, poco)

1. Comprendre i utilitzar, almenys, una llengua estrangera en l'àmbit del seu desenvolupament professional (CT5). Molt.
2. Integrar-se adequadament en equips multidisciplinars i en contextos culturals diversos (CT9). Molt.
3. Cercar l'excel·lència i la qualitat en la seva activitat professional (CT13). Molt.
4. Desenvolupar capacitats per a l'autoformació al llarg de la seva vida professional (CG24). Molt.

1. *Comprender y utilizar, al menos, una lengua extranjera en el ámbito de su desarrollo profesional (CT5). Mucho.*
2. *Integrarse adecuadamente en equipos multidisciplinarios y en contextos culturales diversos (CT9). Mucho.*
3. *Buscar la excelencia y la calidad en su actividad profesional (CT13). Mucho.*
4. *Desarrollar capacidades para la autoformación a lo largo de su vida profesional (CG24). Mucho.*

3 Resultats d'aprenentatge <i>Resultados de aprendizaje</i>	
RESULTATS D'APRENTATGE <i>RESULTADOS DE APRENDIZAJE</i>	COMPETÈNCIES RELACIONADES COMPETENCIAS RELACIONADAS
<p>Al finalitzar el curs, l'alumne ha de ser capaç de:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Aconseguir un vocabulari tècnic relacionat amb el món de la música. 2. Comprendre missatges escrits i comprendre missatges orals sobre temàtica musical, adequats al seu nivell i procedents de fonts diverses. Realitzar traduccions a l'espanyol del repertori líric en anglès que li permeten entendre el missatge i capturar l'intenció del poema original. 3. Reconèixer, reproduir i transcriure mitjançant l'alfabet fonètic internacional (IPA) els fonemes de l'anglès i diferenciar-los dels espanyols, i recolzar-se en la transcripció al dirigir o cantar. Accentuar paraules bàsiques i comprendre les pautes rítmiques i d'entonació més freqüents. Prendre consciència dels errors bàsics de pronunciació i esforçar-se a corregir-los, recolzant-se en l'IPA. Evitar espanyolitzar la fonètica de l'anglès, cuidant especialment la pronunciació de les paraules tècniques. <p><i>Al acabar el curso el alumno debería ser capaz de:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Adquirir un vocabulario técnico relacionado con el mundo de la música.</i> 2. <i>Comprender mensajes escritos y comprender mensajes orales sobre temática musical, adecuados a su nivel y procedentes de fuentes diversas. Realizar traducciones al español del repertorio lírico en inglés que le permitan entender el mensaje así como captar la intención del poema original.</i> 3. <i>Reconocer, reproducir y transcribir mediante el alfabeto fonético internacional (IPA) los fonemas del inglés y diferenciarlos de los españoles, y apoyarse en la transcripción al dirigir o al cantar. Acentuar palabras básicas y comprender las pautas rítmicas y de entonación más frecuentes. Tomar conciencia de los errores básicos de pronunciación y esforzarse en corregirlos, apoyándose en el IPA. Evitar españolizar la fonética del inglés, cuidando especialmente la pronunciación de las palabras técnicas.</i> 	CT5, CT9, CT13, CG24.

Nota important: Les competències estan expressades en un sentit genèric pel que és necessari incloure en la guia docent els resultats d'aprenentatge. Aquests resultats constitueixen una concreció d'una o diverses competències, fent explícit el grau de domini o acompliment que ha d'adquirir l'alumnat i contenen en la seua formulació el criteri amb el qual van a ser avaluades. Els resultats d'aprenentatge evidencien allò que l'alumnat serà capaç de demostrar en finalitzar l'assignatura o matèria i reflecteixen, així mateix, el grau d'adquisició de la competència o conjunt de competències.

Nota importante: Las competencias están expresadas en un sentido genérico por lo que es necesario incluir en la guía docente los resultados de aprendizaje. Estos resultados constituyen una concreción de una o varias competencias, haciendo explícito el grado de dominio o desempeño que debe adquirir el alumnado y contienen en su formulación el criterio con el que van a ser evaluadas. Los resultados de aprendizaje evidencian aquello que el alumnado será capaz de demostrar al finalizar la asignatura o materia y reflejan, asimismo, el grado de adquisición de la competencia o conjunto de competencias.

4 Continguts de l'assignatura i organització temporal de l'aprenentatge <i>Contenidos de la asignatura y organización temporal del aprendizaje</i>	
Descripció per blocs de contingut, unitats didàctiques, temes,... <i>Descripción por bloques de contenido, unidades didácticas, temas,...</i>	Planificació temporal <i>Planificación temporal</i>
<p>D'acord amb l'ORDE 24/2011, de 2 de novembre, de la Conselleria d'Educació, per la qual s'estableixen els plans d'estudi dels centres d'ensenyances artístiques superiors de música dependents de l'ISEACV, conduents a l'obtenció del títol de Graduat o Graduada en Música, la descripció i continguts de la assignatura IDIOMA APLICAT I (anglès) són els següents:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Desenvolupar les competències d'expressió oral i comprensió auditiva per a poder moure's en contextos pràctics musicals. Desenrotllar les suficients competències de comunicació per a poder relacionar-se amb una certa confiança en situacions de la vida acadèmica musical, com ara classes magistrals, tallers musicals, presentacions breus, seminaris d'especialització, etc. 2. Reproduir de manera apropiada els matisos bàsics de la pronunciació, accent, entonació i ritme. Coneixement i identificació del sistema fonològic. 3. Desenvolupar les suficients competències de comprensió escrita per a entendre l'essencial d'un text especialitzat musical. 4. Conèixer el camp semàntic especialitzat musical: llenguatge harmònic-musical, anàlisi, organologia, etc. <p><i>De acuerdo con la ORDEN 24/2011, de 2 de noviembre, de la Conselleria de Educación, Formación y Empleo, por la que se establecen y autorizan los planes de estudio de los centros de enseñanzas artísticas superiores de música dependientes del ISEACV, conducentes a la obtención del título de Graduado o Graduada en Música, la descripción y contenidos de la asignatura IDIOMA APLICADO 1 (inglés) son los siguientes:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Desarrollar las competencias de expresión oral y comprensión auditiva para poder moverse en contextos prácticos musicales. Desarrollar las suficientes competencias de comunicación para poder relacionarse con cierta confianza en situaciones de la vida académica musical, tales como clases magistrales, talleres musicales, presentaciones breves, seminarios de especialización, etc.</i> 2. <i>Reproducir de manera apropiada los matices básicos de la pronunciación, acento, entonación y ritmo. Conocer e identificar el sistema fonológico.</i> 3. <i>Desarrollar las suficientes competencias de comprensión escrita para entender la información esencial de un texto especializado musical.</i> 4. <i>Conocer el campo semántico especializado musical: lenguaje harmónico-musical, análisis, organología, etc.</i> <p>Vocabulari sobre els camps semàntics baix nomenats, la seva correcta pronunciació ó (i repetició), escolta i comprensió i contextualització dins d'oracions d'exemple:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. What musical instruments do you play? 2. a.Fundamentals on Music Theory. b.Musical notes. 3. a.Band Formation. b.Singers and musicians. 4. Phrasing, Expression and Performance. 5. Score Analysis. 	<p>Setmanes 1-28 Semanas 1-28.</p>

6. Music Critique.
7. Describing music.
8. Listening.
9. Performing
10. Pieces of music.
11. Styles of music.
12. In the theatre.

Vocabulario sobre los campos semánticos abajo nombrados, su correcta pronunciación (y repetición), escucha y comprensión y contextualización dentro de oraciones de ejemplo:

1. *What musical instruments do you play?*
2. *a.Fundamentals on Music Theory. b.Musical notes.*
3. *a.Band Formation. b.Singers and musicians.*
4. *Phrasing, Expression and Performance.*
5. *Score Analysis.*
6. *Music Critique.*
7. *Describing music.*
8. *Listening.*
9. *Performing*
10. *Pieces of music.*
11. *Styles of music.*
12. *In the theatre.*

Ortografia i fonètica:

1. L'alfabet. La complexitat de la relació grafema-fonema en la llengua anglesa. Alfabet fonètic internacional (International Alphabet Phonetic, "IPA").
2. Les vocals: les vocals curtes, les vocals llargues, la schwa. Els diptongs: llicaments a /ɪ/, a /ʊ/ i a /ə/. Les consonants: les consonants angleses inexistents al castellà, les consonants angleses semblants però no iguals a les del castellà, l'aspiració de les oclusives alveolars /t/ i /d/ i les consonants sordes vs consonants sonores. Les semiconsonants: /w/, /j/.
3. Prosòdia: accent, ritme i entonació de l'anglès.
4. L'anglès com a llengua no sil·làbica: la veu feble /ə/ e /i/, l'accent de la frase: "paraules de funció" vs "paraules de contingut", tendència a la isocronia.
5. Fonètica aplicada al cant: Diferència de la fonació parlada i cantada a la llengua anglesa.
6. Les paraules que rimen en anglès. La pronunciació dels passats simples i participis. La pronunciació de les paraules apostrofades.

Ortografía y fonética:

1. *El alfabeto. La complejidad de la relación grafema-fonema en la lengua inglesa. Alfabeto fonético internacional (International Phonetic Alphabet, "IPA").*
2. *Las vocales: las vocales cortas, las vocales largas, la schwa. Los diptongos: deslizamientos a /ɪ/, a /ʊ/ y a /ə/. Las consonantes: las consonantes inglesas inexistentes en el castellano, las consonantes inglesas parecidas pero no iguales a las del castellano, la aspiración de las oclusivas alveolares /t/ y /d/ y las consonantes sordas vs consonantes sonoras. Las semiconsonantes: /w/, /j/.*
3. *Prosodia: acento, ritmo y entonación del inglés.*
4. *El inglés como idioma no silábico: la vocales débiles /ə/ e /i/, el acento de la frase: "function words" vs "content words", tendencia a la isocronía.*
5. *Fonética aplicada al canto: Diferencia de la fonación hablada y cantada*

<p><i>en la lengua inglesa.</i></p> <p>6. Las palabras que riman en inglés. La pronunciación de los pasados simples y participios. La pronunciación de las palabras apostrofadas.</p> <p>Activitats de comprensió escrita i de comprensió auditiva que inclouran textos i àudios/videos (es podrà estudiar la seva traducció per part de l'alumnat) relacionats amb el món de la música, entre els quals figuraran autors (i les seves obres) com:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Henry Purcell. 2. G.F. Handel. 3. J. Haydn. 4. F. Mendelshon. 5. R.V. Williams. 6. Benjamin Britten. 7. George Gershwin. 8. Kurt Weill. 9. Jocelyn Pook. 10. Altres autors clàssics o d'estil jazz, pop, o rock/altres temes del món de la música. <p><i>Actividades de comprensión escrita y de comprensión auditiva que incluirán textos y audios/videos (se podrá estudiar su traducción por parte del alumnado) relacionados con el mundo de la música, entre los que figurarán autores (y sus obras) como:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Henry Purcell. 2. G.F. Handel. 3. J. Haydn. 4. F. Mendelshon. 5. R.V. Williams. 6. Benjamin Britten. 7. George Gershwin. 8. Kurt Weill. 9. Jocelyn Pook. 10. Otros autores clásicos o de estilo jazz, pop, o rock / otros temas del mundo de la música. 	
---	--

5 Activitats formatives <i>Actividades formativas</i>			
5.1 Activitats de treball presencials <i>Actividades de trabajo presenciales</i>			
ACTIVITATS ACTIVIDADES	Metodologia d'ensenyança-aprenentatge <i>Metodología de enseñanza-aprendizaje</i>	Relació amb els Resultats d'Aprenentatge <i>Relación con los Resultados de Aprendizaje</i>	Volum treball (en nº hores o ECTS) <i>Volumen trabajo (en nº horas o ECTS)</i>
Classe presencial <i>Clase presencial</i>	Exposició de continguts per part del professor o en seminaris, anàlisi de competències, explicació i demostració de capacitats, habilitats i coneixements en l'aula. <i>Exposición de contenidos por parte del profesor o en seminarios, análisis de competencias, explicación y demostración de capacidades, habilidades y conocimientos en el aula.</i>	1—3	10

Classes pràctiques <i>Clases prácticas</i>	Sessions de treball en grup supervisades pel professor. Estudi de casos, projectes, tallers, problemes, estudi de camp, aula d'informàtica, laboratori, visites a exposicions/concerts/representacions/ audicions..., cerca de dades, biblioteques, en Internet, etc. Construcció significativa del coneixement a través de la interacció i activitat de l'alumne. <i>Sesiones de trabajo grupal en grupos supervisadas por el profesor. Estudio de casos, proyectos, talleres, problemas, estudio de campo, aula de informática, laboratorio, visitas a exposiciones/conciertos/ representaciones/audiciones..., búsqueda de datos, bibliotecas, en Internet, etc.</i> <i>Construcción significativa del conocimiento a través de la interacción y actividad del alumno.</i>	1-3	36
Exposició treball en grup <i>Exposición trabajo en grupo</i>	Aplicació de coneixements interdisciplinaris. <i>Aplicación de conocimientos interdisciplinares.</i>	1-3	4
Tutoria <i>Tutoría</i>	Atenció personalitzada i en grup reduït. Període d'instrucció i/o orientació realitzat per un tutor/a amb l'objectiu de revisar i discutir els materials i temes presentats en les classes, seminaris, tallers, lectures, realització de treballs, projectes, etc. <i>Atención personalizada y en pequeño grupo. Periodo de instrucción y/o orientación realizado por un tutor/a con el objetivo de revisar y discutir los materiales y temas presentados en las clases, seminarios, talleres, lecturas, realización de trabajos, proyectos, etc.</i>		2
Avaluació <i>Evaluación</i>	Conjunt de proves (audicions, orals i/o escrites) empleades en l'avaluació inicial, formativa o additiva de l'alumne. <i>Conjunto de pruebas (audiciones, orales y/o escritas) empleadas en la evaluación inicial, formativa o aditiva del alumno.</i>	1-3	4
SUBTOTAL			56

5.2 Activitats de treball autònom <i>Actividades de trabajo autónomo</i>			
ACTIVITATS <i>ACTIVIDADES</i>	Metodologia d'ensenyança-aprenentatge <i>Metodología de enseñanza-aprendizaje</i>	Relació amb els Resultats d'Aprenentatge <i>Relación con los Resultados de Aprendizaje</i>	Volum treball (en nº hores o ECTS) <i>Volumen trabajo (en nº horas o ECTS)</i>
Treball autònom <i>Trabajo autónomo</i>	Estudi de l'alumne/a: preparació i pràctica individual de lectures, textos, interpretacions, assajos, resolució de problemes, projectes, seminaris, tallers, treballs, memòries,... per a exposar, interpretar o entregar durant les classes teòriques, classes pràctiques i/o tutories de grup reduït. <i>Estudio del alumno/a: preparación y práctica individual de lecturas, textos, interpretaciones, ensayos, resolución de problemas, proyectos, seminarios, talleres, trabajos, memorias,... para exponer, interpretar o entregar durante las clases teóricas, clases prácticas y/o tutorías de pequeño grupo.</i>	1-3	30
Estudi pràctic <i>Estudio práctico</i>	Preparació en grup de lectures, textos, interpretacions, assajos, resolució de problemes, projectes, seminaris, tallers, treballs, memòries,... per a exposar, interpretar o entregar durant les classes teòriques, classes pràctiques i/o tutories de grup reduït. <i>Preparación en grupo de lecturas, textos, interpretaciones,</i>	1-3	14

	<i>ensayos, resolución de problemas, proyectos, seminarios, talleres, trabajos, memorias,... para exponer, interpretar o entregar durante las clases teóricas, clases prácticas y/o tutorías de pequeño grupo.</i>		
Activitats complementàries <i>Actividades complementarias</i>	Preparació i assistència a activitats complementàries com tallers, exposicions, concerts, representacions, congressos, conferències,... <i>Preparación y asistencia a actividades complementarias como talleres, exposiciones, conciertos, representaciones, congresos, conferencias,...</i>		
SUBTOTAL			44
TOTAL			100

6 Sistema d'avaluació i qualificació
Sistema de evaluación y calificación

6.1 Instruments d'avaluació <i>Instrumentos de evaluación</i> Proves escrites (proves objectives, de desenvolupament, mapes conceptuals,...), exposició oral, treballs dirigits, projectes, tallers, estudis de cas, quaderns d'observació, portafolio,... <i>Pruebas escritas (pruebas objetivas, de desarrollo, mapas conceptuales,...), exposición oral, trabajos dirigidos, proyectos, talleres, estudios de caso, cuadernos de observación, portafolio,...</i>		
INSTRUMENT D'AVALUACIÓ <i>INSTRUMENTO DE EVALUACIÓN</i>	Resultats d'Aprenentatge avaluats <i>Resultados de Aprendizaje evaluados</i>	Percentatge atorgat (%) <i>Porcentaje otorgado (%)</i>
Exercicis de: comprensió lectora. comprensió auditiva. vocabulari. fonètica. pronunciació. lectura en veu alta. expressió oral. gramàtica. expressió escrita. <i>Ejercicios de:</i> <i>comprensión lectora.</i> <i>comprensión auditiva.</i> <i>vocabulario.</i> <i>fonética.</i> <i>pronunciación.</i> <i>lectura en voz alta.</i> <i>expresión oral.</i> <i>gramática.</i> <i>expresión escrita.</i>	Comprendre missatges escrits i comprendre missatges orals sobre temes musicals, adequats al seu nivell i procedents de fonts diverses. Realitzar exposicions orals sobre temes relacionats amb la música. <i>Comprender mensajes escritos y comprender mensajes orales sobre temática musical, adecuados a su nivel y procedentes de fuentes diversas. Realizar exposiciones orales sobre temas relacionados con la música..</i>	100%

6.2 Criteris d'avaluació i dates d'entrega

Criterios de evaluación y fechas de entrega

L'avaluació es realitzarà de manera continuada al llarg del curs, mitjançant la realització d'exposicions orals a classe, la nota mitjana de les quals serà un 70% de la nota final. El 30% restant serà de l'assistència i participació activa diària, mostrant interès per utilitzar l'idioma a classe.

A classe s'avaluaran exercicis / tasques / treballs que poden estar basats en:

- La comprensió lectora.
- La traducció al valencià/castellà.
- La comprensió auditiva.
- El vocabulari.
- La fonètica.
- La pronunciació.
- La lectura en veu alta.
- L'expressió oral.
- La gramàtica.
- L'expressió escrita.

En cas de no poder assistir a classe, es realitzarà un examen presencial dins la convocatòria ordinària del segon semestre. Aquesta prova escrita constarà de diverses parts: comprensió escrita, exercicis de gramàtica, fonètica i vocabulari específic, i una part oral.

La evaluación será continua a lo largo del curso, mediante la realización de exposiciones orales en clase, cuya media de las notas será un 70% de la nota final. El 30% restante será de la asistencia y participación activa diaria, mostrando interés por utilizar el idioma en clase.

En clase se evaluarán ejercicios /tareas/trabajos que pueden estar basados en:

- La comprensión lectora.*
- La traducción al valenciano/castellano.*
- La comprensión auditiva.*
- El vocabulario.*
- La fonética.*
- La pronunciación.*
- La lectura en voz alta.*
- La expresión oral.*
- La gramática.*
- La expresión escrita.*

En caso de no poder asistir a clase, se realizará un examen presencial dentro de la convocatoria ordinaria del segundo semestre. Esta prueba constará de varias partes: comprensión escrita, ejercicios de gramática, fonética y vocabulario específico y una parte oral.

6.3 Sistemes de recuperació

Sistemas de recuperación

Per a l'alumnat que ha suspès o no ha seguit el desenvolupament normal de les classes – criteris i dates d'entrega)

Para el alumnado que ha suspendido o no ha seguido el desarrollo normal de las clases – criterios y fechas de entrega)

L'alumnat que no aprobe el curs mitjançant l'avaluació contínua, ni amb la prova escrita dins del període d'exàmens del segon semestre, haurà de fer una prova escrita dins del període establert per a la segona convocatòria, segons el calendari. Aquesta prova escrita constarà de diverses parts: comprensió escrita, exercicis de gramàtica, fonètica i vocabulari específic, i una part oral.

Los alumnos que no aprueben el curso mediante la evaluación continua ni con el examen del periodo de exámenes del segundo semestre, tendrán que hacer un examen durante el periodo de exámenes de la segunda convocatoria, según el calendario. Esta prueba constará de varias partes: comprensión escrita, ejercicios de gramática, fonética y vocabulario específico y una parte oral.

7 Bibliografia

Bibliografía

"Burlington International English B1", Burlington Books.

Bibliografia i adreces web sobre llenguatge i vocabulari musical:

Bibliografía y direcciones web sobre lenguaje y vocabulario musical:

1. Roberto Braccini, *Practical Vocabulary of Music*, Serie music.
2. Michael Kennedy & Joyce Bourne, *The Concise Oxford Dictionary of Music*, OUP 2007.
3. Latham Alison, *Oxford Dictionary of Musical Terms*, OUP Oxford ,2004.
4. Stanley Sadie & Latham Alison *The Cambridge Music Guide*, CUP, New Ed edition ,1990.
5. Trevor Herbert, *Music in Words: A Guide to Researching and Writing About Music*, Associated Board of the Royal Schools of Music, 2001.
6. Harper-Scot & J. Samson (eds), *An Introduction to Music Studies*, CUP, 2009.
7. A Charlton, *How to read music*, Flame Tree, 2010.
8. *Musical Terms, Symbols and Theory: An Illustrated Dictionary*, ed. M. Thomsett, Chicago, 1989.
9. *Diccionario técnico AKAL de términos musicales. Español-inglés, inglés-español*. P. González Casado, Akal, 2008.
10. <http://grammar.yourdictionary.com/style-and-usage/descriptive-rds-for-music.html>
11. <http://composertools.com/Dictionary/MusicWords.htm>
12. http://en.wikipedia.org/wiki/List_of_musical_symbols
13. <http://method-behind-the-music.com/theory/notation>
14. http://lilypond.org/doc/v2.12/Documentation/user/music-glossary-big-page#Musical-terms-A_002dZ
15. <http://www.naxos.com/education/glossary.asp>

Bibliografia i direccions web sobre fonètica:

Bibliografía y direcciones web sobre fonética:

1. Hancock, Mark; *English Pronunciation in Use* (intermediate), CUP, 2005.
2. Hewings, Martin; *English Pronunciation in use Advanced*, CUP, 2007.
3. *Cambridge Pronouncing Dictionary*, CUP.
4. <http://www.teachingenglish.org.uk/activities/phonemic-chart> (tabla de fonemas IPA con ejemplos)
5. <http://www.oupchina.com.hk/dict/phonetic/home.html> (tabla de fonemas IPA con ejemplos)
6. <http://www.uiowa.edu/~acadtech/phonetics/> (descripción fonológica y articularia de fonemas)
7. <http://ipa.typeit.org/full/> (teclado para símbolos IPA)

Direccions web sobre Repertori líric vocal:

Direcciones web sobre Repertorio lírico vocal:

1. <http://www.recmusic.org/lieder/> (textos originales con traducciones a varios idiomas)
2. <http://artsongcentral.com/> (textos con transcripciones IPA)
3. <http://www.kareol.es/> (libretos de óperas originales con traducción al español)
4. <http://www.youraccompanist.com/links-for-singers> (múltiples recursos para cantantes líricos)
5. <http://www.vocalist.org.uk/> (múltiples recursos para cantantes en general)

Direccions web recomanades i comunes:

Direcciones web recomendadas y comunes:

1. Grove Music Online/The Oxford Companion of Music/The Oxford Dictionary of Music:
<http://www.oxfordmusiconline.com/subscriber/>
2. RILM – Abstracts of Music and Literature:
<http://web.ebscohost.com/ehost/search?vid=1&hid=11&sid=3460164f-b7b8-475ca5de-d7bc6f660f72%40sessionmgr11>
3. Revistas electrónicas en inglés (búsqueda a través de "Música, danza, teatro y cine"):
<http://dn3nh3eq7d.search.serialssolutions.com/?V=1.0&L=DN3NH3EQ7D&S=SC&C=10>
4. Musical terminology, glossary and definitions (Naxos): <http://www.naxos.com/education/glossary.asp>
5. Musical terminology, glossary and definitions: <http://www.essentialsofmusic.com/glossary/glossary.html>
6. Glossary of musical terms: http://www.lds.org/cm/course/Lessons/ConductCourse33619000_13.pdf
7. Introduction to classical music (Naxos): http://www.naxos.com/education/brief_history.asp
8. Music Theory (online lessons): <http://www.musictheory.net/>
9. Music Theory (definitions): http://www.mibac.com/Pages/Theory/Main_Theory.html
10. Music Education / Music Theory: <http://musiced.about.com/>
11. Reviews, articles and interviews on musical criticism: <http://www.musicalcriticism.com/>
12. Alex Ross: *The rest is noise*, 2007: <http://www.therestisnoise.com/>
13. Centre for Interdisciplinary Research in Music Media and Technology. McGill University:

www.cirmmt.mcgill.ca

14. The Opera Critic: <http://theoperacritic.com>

15. Arnold Schönberg Center (Viena/Austria): <http://www.schoenberg.at/index.php?lang=en>

Bibliografia, llibres de text, diccionaris generals i adreces web sobre llengua anglesa i gramàtica:

Bibliografía, libros de texto, diccionarios generales y direcciones web sobre lengua inglesa y gramática:

1. *English Grammar in Use [with answers]* Raymond Murphy. Cambridge.
2. *Grammar Practice for intermediate students [with answers]* E. Walker & S. Elsworth, Longman.
3. *How English Works [with answers]* Michael Swan & Catherine Water. Oxford.
4. *Oxford Advanced Learner's Dictionary, 8th edition.*
5. *Cambridge Advanced Learner's Dictionary, 3rd edition.*
6. *Longman Dictionary of Contemporary English, 5th edition*
7. *Gran Diccionario Oxford.*
8. *Oxford Study Genie Plus.*
9. *Diccionario Collins.*
10. *Burlington Connections B1.* Burlington Books.
11. *Burlington Connections B2.* Burlington Books.
12. BBC: <http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/>
13. That's English: http://www.youtube.com/results?search_query=that%27s+english
14. Diccionario multilingüe: <http://www.wordreference.com/>